



MÉNAGE À TROIS

Nm. 5,2

57%CO Cotton 43%PL Polyester

(21% Recycled Cotton 33% Recycled Polyester)

Impiego: ad un filo su macchina rettilinea finezza 5/7.

Knitting instructions: at 1 ply on 5/7 gg flat bed machine.

Simboli di lavaggio:

Care label instructions:



Lavare a mano in acqua tiepida con sapone neutro, oppure a secco con solventi atti allo scopo. I capi non devono essere mai lasciati pressati, ripiegati ed ammucchiati quando sono bagnati o umidi. Non centrifugare prima di aver risciacquato i capi accuratamente. Non torcere mai i capi. I capi devono essere sempre stirati a rovescio oppure tra due panni.

La stabilità dimensionale e l'aspetto del capo saranno ottimali solo in seguito al primo lavaggio in acqua.

We recommend hand-washing in warm water with neutral soap or dry-cleaning with suitable solvents. Never leave garments folded or pressed together, especially if being washed for the first time. Dry flat avoiding twisting the garment. Do not tumble dry unless the item has been thoroughly rinsed. Never wring out the garments. Items must be ironed on the reverse side between two cloths. Garment dimensionality and look will be optimal only after the first washing with neutral soap.

Lavaggio 40°C. in acqua	Water 40°C.	
degrado:	degradation:	4
scarico cotone:	staining on cotton:	3/4
scarico poliammide:	staining on polyamide:	3/4
scarico acrilico:	staining on acrylic:	4

Lavaggio a secco:	Dry cleaning:	4
luce:	color fastness to light:	3
colori ecrù e chiari	ecrù and light colors	
luce:	color fastness to light:	4
colori medi e scuri	medium and dark colors	

Le solidità dei colori indicati al lavaggio a 40°C sono effettuate in conformità norme UNI EN 20105-1999-C06/ISO 105-A1S ("Degradation") e sono ottenuti eseguendo una media valori della ns. cartella.

La venditrice non si assumerà nessuna responsabilità per contestazioni derivate da difettosità o incognite del prodotto, che comunque fossero già presenti nel filato campionato. È quindi indispensabile che l'utilizzatore del filato esegua accurati test in fase di campionatura.

Non si accetteranno reclami per quantitativi di tessuto superiore a Kg. 5 per ogni bagno di tintura, in nessun caso capi confezionati. Non si accetteranno reclami per filato ri-roccato dall'utilizzatore senza autorizzazione.

Color fastness values indicated for washing at 40°C are made in accordance with UNI EN 20105-1999-C06 / ISO 105-A1S ("Degradation") and must be considered as an average for our shade card.

No liability will be assumed for claim coming from defects of the product already appreciable on sample yarn: it is indispensable to carefully test the yarn during this phase.

Claims for amounts of yarn exceeding kgs.5 will not be accepted, as well as any claim regarding finished garments. It will not be possible to accept claims on yarn "rewound" by customer without authorization.

Per meglio distribuire l'effetto cromatico è indispensabile operare a più guidafile, soprattutto in caso di punti rasato e maglia unita, unitamente a dispositivi per il controllo dell'alimentazione. A causa dell'effetto stretch il filato subisce un assestamento dimensionale durante il lavaggio e la successiva asciugatura. Ciò rende indispensabile effettuare, per ogni bagno, le dovute prove su capi pilota al fine di verificarne i dati medi di rientro. Per la costruzione del filato, è da considerarsi nella norma una leggera torsione dei teli.

Per le caratteristiche del prodotto uno scarto del 7% è da considerarsi nei costi di tessitura. Raccomandiamo controllare attentamente i teli durante il processo di tessitura e di interrompere immediatamente la lavorazione in caso di evidenti irregolarità.

Le materie prime riciclate richiedono una maggior flessibilità nella valutazione dei colori. I colori di cartella sono soggetti a variazioni da lotto a lotto.

L'uso di detersivi contenenti sbiancanti ottici, altera la tonalità del colore originale.

Questo filato è conforme agli standards contemplati dal regolamento REACH.

To avoid pattern effects it is so indispensable to use this yarn with more threadguides together with alimentation feeders especially in case of plain jersey stitches.

Due to the stretch effect of this quality (causing changes on the dimension stability of the garment during the washing and following drying process) we strongly suggest to test each dyeing lot to verify the shrinkage.

A slight torquing effect must be considered as unavoidable due to the yarn construction.

Considering yarn's structure a 7% of waste must be considered as unavoidable and figured in knitting costs.

Carefully check knitted panels and immediately stop the knitting in case of defects.

Recycled raw materials require greater flexibility while evaluating colors. A "difference" in the color's tone among the dye-lots is unavoidable.

Using soaps with optical bleaches does change the original color tone.

This yarn complies the REACH regulation quality standards.